

84(2Рос=КОМЧ)-5

РК С 32

Оту́вья керме



Константин СЕРДИТОВ

АРСЯ ДУМЪЯС

Кывбуръяс

МЕ ВАЯ ШОГ

Ме вая шог
Да син куньлытөм войяс.
Ме сьолөм пыдыртана топыд дойөс,
Кыз гуся козин,
Төдтөг вөзья тэд.

Век вөзья тэд.

А вөлі мог,
Сэк, көлыся сөдз войө,
Кор шуда сьолөм шуда киньяс койө,
Тэд эськө сөмын
Шудсө чөжны мед.

Тэд чөжны мед.

Но көсья-й ог,
А мөд ног на тай артмө.
И сямма-ө сідз олөм визьөс гартны,
Мед шоглөн налькйө
Эн нин некор шед?

Мед эн нин шед...

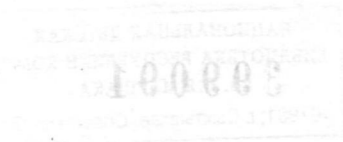
Ме вая шог...
Оз артмы мөд ног...

ГӨСТИТӨМ

Коньяк дозыйыс юкмөс джуджда мый ли?
Бара рытыс пышкай ныр кодь кузь...
Сөрни кості часі кадсө лыйлө:
Менө вөтлө. Ачыс мый оз узь?

Усяс здук — и нюжалыштас пызан.
Усяс мөд — и содас пызан эрд...
Кутшөм матын вөлі тэнад чужөм —
Он нин малышт. И он оқышт, дерт.

Кывйыд кокни. Кокныыда и сылө,
Эрдсө вуджиг, воштө ассьыс вын.
Сөмын синнам өта-мөдөс кылам.
Налөн налыкйысь он тай здукөн мын.



ЭН ВАЙ БЫДМЫ, ПИАНОЙ

БҮТ

(Вероника Долина серти)

Тэ эн быдмы, пианой, Ен мед видзас.
Удиган на талявны чорыд идзас.
...Жугалис пö чачаой, бöрдан нора,
Шогтö мамыд пальодас морöс дорас.

Дыр-ö коли лелькуйтны, пиуканой?
Быдман — сэки бöрдас на тэнад мамыд...
Оз и удит вошлысьны чöскыд унмөн,
Кызди лоан, пиукöй, верстьö зонмөн.

Порог вомөн воськовтас мича нылыс...
Кызди-й бöрас казытыштчас, кутшöм кылөн?
...Ставсö тайöс тöда ме, оз ков нöдны.
Енмөн кевма: пианой, эн вай быдмы.

ТӨВ

Асывводзнас юрсө мыччас шонді,
Мед көть кынмөм мусө шонтны пондіс.
Да өд полө кынмалөмысь ачыс:
Зэв таї өдїө вошө-дзевсьө енэж мачыс.

Мед жө шонді рөдтөмөн и рөдтө,
Удитас на челядюлов пөттөдз
Исласьнытө лызьөн либө даддьөн:
Кызди сөмын коньөр горулыс оз гадысь?!

...Төлыс пөчлы бушковъяс куш вайө,
Дай бать-мамлы дөзмытөдзыс найө.
Челядь радлө бушковлы и лымлы:
Купайтчыны кө таї позис — эз көть сывлы!

ТУЛЫС

МОЖОТ

Сыланкыв паніс томиник тулыс,
Збоймыштөм шонді чошкөдіс пель.
Тэрмасъысь шоръясөн ропмуні туйыс,
Лысьтіс кыт воськовтны мелі апрель.

Лунысь-лун гора тулыслөн сылан.
Гораджык бөрдө вынтөммөм төв.
Кытчө и вошөма эбөсыс сылөн?
Войтваөн визувтіс — быттьө эз вөв.

Кылө нин, кылө быд шыын гожөм —
Челядьлөн вөтъясын гөститлысь кад.
Сөдз синва чышкалө веж тошка пожөм:
Төв понда шогсьө и шонылды рад.

ГОЖӨМ

Мазыс дзорицзлы шөпкөдө: гож-ж-жөм!
Быттьөкө дзорицз оз төд,
Ачыс со чужөмсө вежон нин пөжө,
Сотчөмысь оз тай пов рөд.

Зонпосни вадорын лунтырөн жөдзө,
Гильзьөмысь — енэжув тыр.
Оз повны кульпиян номысь ни лөддзысь,
Пемдытөдз уличын пыр.

Челядьлы гажысла вашъялө шондi,
Уджавны шойччытөг дась.
Төдө өд: арыс мый жарлунсө кондас,
Ковмас мый ар бөрад пась.

AP

Пуну коръяссө кыаын мыськаліс,
Арся кыаыс пув ваысь гөрд.
Кыз пу ас гөгөр зарниөн киськаліс,
Гожся шонділы вештысьö бөр.

Юыс челядълөн гильзьöмысь мездысис,
Шойчас, кытчöдз тай йуыс оз сувт.
Челядь серамыс ягъясö поздысис,
Кöні воöма тшакыд и пув.

Лун-лун дженьдаммö шонділөн ордым,
Лун-лун содыштö тöлыслөн вын.
Регыд дзикöдз нин кöдзыдыс ордъяммас,
Сылөн кабырысь дыр зев он мын.

БӨРДАНКЫВ

Шондїбанöй-олöманöй, мый тэ вöчан?
Ловъя ловйөн ворсöдчан тай, быттьö мачөн.
Тöрым тшöктін ёнмём борднас шудлань
Талун колö шога бöраны, муö дзєбны.

Оз тай вөрög лёкысь нетшкысь, оз тай
Оз тай вир кось вуджны тшöкты шуштöм
вöлök.

Мича лунö еджыд сисьён сувтö крестыс —
Кольчысьяслы сьölöм висян бисö пестіс.

Шондїбанöй-олöманöй, мый тэ вöчан?
Ловъя ловйөн ворсöдчан тай, быттьö мачөн.
Зэв мöй йöзсьыс паськыд муыс лоу дзєскыд?
Зэв мöй тэныд гу выв маыс лоу чöскыд?

МАМЛӨН БӨРДӨМ ВЫЛӨ

Ачыл он көсүй, да лолыл тай горзө:

«Кызди нө, пуукөй, тэ...

Видзөдлы, ывлаыс веж гыөн ворсө.

Мыйла нө сэтчө он пет?..»

Юртө сьод чышъянөн зэвтөма шогыс...

«Ойя да ойя жө морт...

Өнтай на челядькөд дурин быд ногыс,

Өни со вөчөны горт...»

Киөй тай вермө на татшөмсө гижны...

Сьөлөмөй оз на тай пот...

Вывті мөй кокнуа туы вылө кежлім,

Өни мед сетны сьод вот?..

АРСЯ СЫЛАНКЫВ

Арся сьыланкыв

век нин тай шуштём,

Арся сьыланкыв

синваа пыр.

Вөлі муса тэд,

лоу тай мустём,

Көть и чайті ме:

муслун оз быр.

Көть и чайті ме:

гожөмыс помтём,

Некор шонділөн

выныс оз чин.

Сөмын шудыслөн

доныс тай донтём —

Регыд кодзалис

гажөдысь син.

Кодкө виччысьö

лөнь баба гожём.

Меным усис тай

няр баба ар...

Ватö он новлы

важиник пожйөн,

Кусём бипурысь

он чукөрт жар.

Сяк муарыма угыдыс калык,
Сяк муарыма асарыма жыйы.
Тыдак ахлысыс эс тыныс адыгы.
Но нин кузгыс ас эс нини.

БӨРҮЯ ЧОМКОСТ

Енэж джынйыс сьод,
Енэж джынйыс гөрд —
Быттьө потөма.
Гажсө ог нин төд,
Шогысь ог жө бөрд —
Ставыс сотчөма.

Шондї петан кад,
Али лунлы пом —
Мый сэн биасьө?
Сюри сьөлөм лад:
То нин бөрүя чом.
Сэни-й мыськасны...

▼▼▼

П.Ш.

Вай жö пуксьылам, друганöй, кыкөн,
Рытсö коллялам. Содас кө-й грек.
Ог жö Енмыскöд воёй ми зыкö:
Сыысь вештысьны удитам век.

Да и ас вылам пакöстьсö босьтам,
Бара асланым висяс на юр:
Кыз нö курытöг ловнымöс восьтам,
Сытöг колана ключыд оз сюр.

Вай жö пуксьылам. Пестылам сёрни.
Лöня ошйысям, кодлөн мый эм.
Гашкö, аскиыс миянлы сёрмас —
Уна тшöтшъялөн орис нин нэм.

Олём мунö — оз подөн, а лэбö,
Быттьö горулö кокныдик дадь.
Вöвлём пöсь вирöй муртса нин дэбыд,
Быгъя тулысö оз нин вош садь.

Дерт но, коркö да ыззылас сьёлём.
Сийö абу жö дзикöдзыс кын:
Друг да чепöсьяс дуркмунём вөлөн,
Сöмын велалём домсьыс оз мын.

Сійö мудзöма югыдсö койны,
Сійö мудзöма весавны няйт.
Тöдлiс лёклунсö эз этша водзтi,
Но мый кузяла лоö — эз чайт.

Шудтö öктыны — öчасьны колö,
Дзик öд кос чегмön корсьны быд тусь.
Бара шогыд тай воча век волö,
Оз на сконъясь, ни йирö оз усь.

Тöдан: öтнасön шогыд оз ветлы.
Кöни öти, сэн бөрвылас — мöд.
Шоглы вöлясö сöмын öд сетлы,
Сэки сы кындази нинöm он тöд.

...Мыйкö гажтöма пестысьö сёрни.
Гашкö, виччысьлам гажаджык кад?
Али пуксьылам? Медым ог сёрмöй...
Друг да тыдовтчас олöмлön лад.

ВОШИС...

Со и суус, другö,
Со и суус.
Зарни шöртсö дзугис,
Донсö нуус.
Öти бордйөн овны —
Сьölөм джынөн.
Коді ёна ковліс —
Качис тшынөн.
Лэбис вылө. Муніс
Дзодзөг туйöd,
Кодзув костö суніс —
Он нин суöd.

▼▼▼

(Е.Евтушенко серти)

Асыв ловзигөн чуксалан менө,
Петан көмтөгыд кольёдны туйө.
Сэсса некор нин он аддзыв менө,
Сэсса некор нин менө он вунөд.

Пөся кутолмөн висьмөмсьыд видза.
Сөмын вирдыштас: Енманөй-енмөй!
Сэсса некор нин тэнө ог аддзыв,
Сэсса некор нин ог вунөд тэнө.

Шогө вөйөмась, бөрдөны чөла
Чизыр төв улас сьөд сэтөр тусьяс...
Туйын косавны сідзи-й эг велав:
Тэнө ог аддзыв некор нин сэсса.

Енвевт вомөныс ньөв вужйөн качас
Енмөн кывлытөм кевмөмөй менам...
Сэсса некор нин тэнө ог аддзыв,
Сэсса некор нин ог вунөд тэнө.

ЧУЖАН СИКТӨЙ

Луза юй, Торъя яг,
Мөдлапөвса шылыд видзьяс:
Тані сынөд — кисьмөм таг,
Пежалөмысь Ен мед видзас.

Чужан сиктөй — Сернөсанөй,
Мича сера йөрдөса на.
Небыд вөнь тэд кыө Луз.

Сосьяс помад — льөм да куз.
Увпон, Катыв, шөрас — Грезд...

Коркө куум керка вөлөм.
Өні уличьяслөн вез
Паськалөма Луз ю пөлөн.

Чужан сиктөй — Сернөсанөй,
Мича сера йөрдөса на.
Небыд вөнь тэд кыө Луз.
Сосьяс помад — льөм да куз.

Лышкыд сернөссалөн лов,
Чипсан кодь — оз ышнясь гора.
Кутшөм сьөкыд мен оз ло,
Муса сиктлысь отсөг кора.

ВӨРСАЛӨН ДА ВАСАЛӨН КЫВ

Бур туйö миянöс оз пукты некод,
Васа да Вöрсанад матькöны век öд.
Кутшöм и притча нин суöма миянöс?
Бытьöкö бурджыкöсь мортыслөн пияныс?!

Куштісны гулыд яг, куштісны растö:
Коркöя пармасьыд он берт и ростö.
Век нин тай чер-пила кутöны куаныс
Мортыслөн вежöрсö вузавлөм пияныс.

Косьтісны нюръяс и пöдтісны тыяс.
Васаыд думыштлас коркö мöй тайöс?
Рушкусö тыртöмла оз тöрны куаныс
Мортыслөн бать мусö кедзовтысь пияныс.

Тадзитö олөмсьыд оз на пет нюмыд,
Миян öд сьölөмным абу жö нямöд.
Корам, мед вежöрсö öктасны юраныс,
Яндзимсö корсясны мортыслөн пияныс.

Мед нин и бур туйö оз пукты некод,
Васа да Вöрсанад матькасны век öд.
Сöмын мед öтчыдысь кывзасны миянöс,
Морт туйö пуксясны мортыслөн пияныс.

ОГ КӨСҮЙ

Век аскиө кыскөны...

А овны өд талун,

А овнысө өні өд колө.

Мен кольөма эскыны

Сьөд мулы, сөдз валы,

А йөзыслы эскыны — пола.

Да воас пө кадыс!

Дерт, кодлыкө волас.

Мен воус нун. Vous! Даї мунө.

И райыс лу адыс —

Мед кодлыкө колас.

Мен сьөлөмпөт колө ас лунө...

СЬӦД ПӖЧИНӖК

Мыӥ тадз вермас лоны аскӧд,
эг чайт, дерт нин.
Думысь кайи кыддза раскӧ
корӧсь бертны,
Кытшлалӧмӧн вайис кокӧй
тӧдсаинӧ:
Овліс тані, орчӧн юкӧд,
Сьӧд пӧчинӧк.

Сьӧд ваас
вӧрса юлӧн
сьӧд вояс
чужан мулӧн.
Мортыс мортӧс дойдліс.
Юыс дойӧн ойдліс.

Уна кывъя йӧртӧм йӧзыс
ӧттшӧтш быдмим.
Кодкӧ, гашкӧ, нэм пом вӧзйис —
ми тай лыдмим.
Ставыс вӧлі: шогыс, пӧсьыс,
муслун тшӧтш и...
Ӧні сэсса кольӧмасьыс
нем он тшӧтшӧд.

Сьод ваас
вөрса юлөн
сьод вояс
чужан мулөн.
Мортыс мортос дойдліс.
Юыс дойөн ойдліс.

Кодлы лосис Коми муыс
чужан муөн.

Кодлы колис Коми муыс
пемыд гуөн.

Мортлөн паметъ — лыс пом кузя:
өдйө вунө.

Вөрса юлы тай не узыны —
дойсө нуны.

Сьод ваас

вөрса юлөн

сьод вояс

чужан мулөн.

Мортыс мортос дойдліс.

Юыс дойөн ойдліс.

ПОЖӨМЪЯС

Шурик Шучалинлы

Куума туй вожын
Куум жө тай пожөм
Шондйислөн сывлань
Кыссисны лун-вой.
Коді сәні вөвліс,
Кывліс татшөм мойд:

Олісны-вылісны
Куум дай вок.
Сьөлөмнас кылісны
Куум дай мог:
Сөстөм лолөн овны,
Уджысь мед не повны,
Мөда-мөдлы ковны —
Кодыр гаж көть шог.

Чарда-гыма войыс
Неминуча вайус:
Өти пожөм пөрис,
Колис сотысь дой.
Дыр эз кывлы вөрыс
Пожөмъяслысь мойд.

Олісны-вылісны
Куум дай вок.
Сьөлөмнас кылісны
Куум дай мог:

Сөстөм лолөн овны,
Уджысь мед не повны,
Мөда-мөдлы ковны —
Кодыр гаж көть шог.

Куума туй вожын
Шувгёны кык пожом.
Шонділань мед кайны,
Нюжөдоны сой.

Куум пыдди найö
Мойдоны важ мойд:

Олісны-вылісны
Куум дай вок.
Сьөлөмнас кылісны
Куум дай мого:
Сөстөм лолөн овны,
Уджысь мед не повны,
Мөда-мөдлы ковны —
Кодыр гаж көть шог.

▼▼▼

Енвевтыс тавой вылын.

Кодзулыс кыз оз гылав,

Кутчысьö мыйöн сэнi

Öнi?

Кайлыны, гашкö, сыла:

Öктыны ас шуд вылö?

Уна таи кодзув сэнi —

Öнi.

СИКТСА СЕРПАС

(пастораль)

Лун шөр кадö шондi вылын.

Сиктöй ланьтiс, олö чöв.

Том и пöрысь видзьяс вылын:

Кодкö — ытшкы, кодкö — чöвт.

Пöсь лун бöрын лöнь воi локтас,

Чужтас ассъыс сьыланкыв.

Вильыш зонмыс сывбора октас:

Шедлас бара муса ныв.

Арнас свадьба-гаж на öзъяс.

Сиктса войтыр быдөн сэн.

Том гозъялы сиас-вöзъяс

Додь тыр челядь да кузь нэм.

Дзирдыс дзажнүтис,
 Енэжыс коссис,
 Югыд мөдарыс
 Кодлыкө воссис.
 Сэни кадыслөн
 сер ну пас абу.
 Кадыс шойччө сэн
 лөнъ ты выв табйөн.

ЮЛЬСА ВИЧКО

Юлыс сиктын вичко восьтіс:

Гөгөр юргө-кылө звөн.

Шонді поплысь чинсө босьтіс,

Мөлөтъяслы — юрбитмөн.

Лысва колө, лысва колө,—

Тіньгө-сьылө коса дор.

Ситурун көть эжөр полө

Коса дорысь, лысва кор.

Асывводзнас баба-мужик

Сяркнитасны видз выв тыр.

Коса кутны быдөн кужө.

Эзысь лысва, дыр эн быр!

Лысва колө, лысва колө,—

Тіньгө-сьылө коса дор.

Ситурун көть эжөр полө

Коса дорысь, лысва кор.

То нө весиг Семө пөльө

Коса лэчтө, мый көть дзор.

Кыз нө сытөг гожом кольө,

Оз кө ытшышт көть нин бор.

Лысва колө, лысва колө,—

Тіньгө-сьылө коса дор.

Ситурун көть эжөр полө

Коса дорысь, лысва кор.

ОК, ЭСЬКӨ ГӨТРАВНЫ

Шондi олөм сигөр вуджис —
Кусө надзөн сылөн би.
Со нин лои пөрнөй мужик
Менам муса ичөт пи.

Ок, эськө гөтравны,
Ок, эськө көртавны!
Мед менам юрөн нэм олө пыр.
Ок, эськө гөтравны,
Ок, эськө, көртавны!
Мед меным паныд оз лэптив ныр.

Кытысь эськө сюрас ичмонь:
Ме кодь ён да ме кодь бур.
Медым съөмтор, эмбур вичмас,
Да мед асланыс оз курт.

Юөртны кө быд вөлөсьтө:
Мися, менам купеч эм.
Гашкө, аддзыяс вөлисту
Ныв зорөдысь зарни ем.

Эськө овмөдчамөй бура,
Козьналасны ныв да пи.
Сэки шондi меным бара
Лөдсалыштас олөм би.

▼▼▼

Тэ бара ылын — сё ю сайын.
А тувсов юыс быттьö саридз:
И сәні ойдөм, и тәні ойдөм.
И кыкнаннымлөн сьөлөм — дойдөм.

Дойыс — öти,
Шогыс — уна,
Радыс ньöти
Оз таи унась.

Тэ, дерт жö, воан ылі муысь,
Сэк, кодыр лоас ми дор туйыс.
Дерт, тувсов ваыс дженьыд нэма,
А ме пола: помыс эм-ö.

Помыс — öти,
Туйыс — уна,
Качча бөрти,
Кытчö муна.

▼▼▼

Ме төда: тэ он лок,
А виччыся.
Тэ төдан: ме зэв лёк,
И видзчысян.
А енэж пемыдлөз
И кодзувтөм.
И пемыд войыс — лёж.
Но мудзлытөг,
Көть төда: тэ он лок,
И төда: ме зэв лёк,
Тэ — видзчысян.

**РӨШТВОӦ,
ЛИБӦ КЫЗЬӦД ЛУНӦ**

Енманӧй, кагаыд чужӧма.

Пианӧй-пиӧй!

Морт олӧм индӧн тӧ пудылы

Мездана киӧн.

Енманӧй, кагаыд чужлӧма!

Видзан-ӧ шудсӧ?

Видзнысӧ кужан-ӧ? Адазсыяс

Морт, кодӧ удтас.

Енманӧй, кага пӧ чужӧма...

Пиукӧй. Кылан?

Нӧм кежлӧ сьӧлӧм дор буждӧма.

Мыйла тадз, мыйла?..

ЮРИНДАЛЫСЬ

Ме вая шог	1
Гөститөм	2
Эн вай бымы, пианöй	3
Төв	4
Тулыс	5
Гожөм	6
Ар	7
Бөрданкыв	8
Мамлөн бөрдөм вылө	9
Арся сьыланкыв	10
Бөръя чомкост	11
«Вай жө пуксьылам, друганöй, кыкөн...»	12
Вошис...	14
«Асыв ловзигөн чуксалан менö...»	15
Чужан сиктöй	16
Бөрсалөн да Васалөн кыв	17
Ог көсый	18
Сьод пöчинök	19
Пожөмъяс	21
«Енвевтыс тавой вылын...»	23
Сиктса сернас	24
«Дзирдыс дзажнитис...»	25
Юльса вичко	26
Ок, эськө гөтравны	27
«Тэ бара ылын — сё ю сайын...»	28
«Ме тöда: тэ он лок...»	29
Рөштвоö, либö кызьöд луно	30

84 (2 Рос=Коми)

С 32

Сердитов К.С. (Скӧр Кӧсьта)

С 32 Арся думъяс: Кывбуръяс.— Сыктывкар: Коми небӧг лэдзанін, 2001.— 32 л.б.

ISBN 5-7555-0695-7

84 (2 Рос=Коми)

С $\frac{4702310200 - 022}{М 128 (03) - 01}$ 21 — 01 м

ISBN 5-7555-0695-7

- © Сердитов К.С., 2001
- © Шарипков Г.Н., оформление, 2001
- © Коми книжное издательство, 2001

Литературно-художественное издание

Константин Степанович СЕРДИТОВ

ОСЕННИЕ ДУМЫ

Стихи на коми языке

Редактор *А.В.Тентюков*
Художественный редактор *Г.Н.Шарипков*
Технический редактор *З.А.Поздеева*
Компьютерная верстка — *А.В.Кетова*
Корректор *О.Л.Исакова*

КР № 0034 от 03.03.97

Подписано к печати 20.01.2001. Формат 70×90^{1/32}. Бумага офсетная.
Гарнитура «Корinna». Печать офсетная. Усл. печ. л. 1,17. Уч. изд. л. 0,8.
Тираж 600. Заказ № 3324

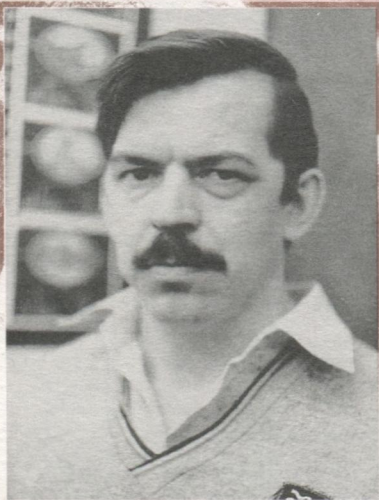
Коми книжное издательство. 167982, г. Сыктывкар, ул. К.Маркса, 229

Лицензия на полиграфическую деятельность

Серия ПД № 00107 от 09.11.1999 г.

Отпечатано в АО «Коми республиканская типография»
167982, г. Сыктывкар, ул. Первомайская, 70

25-



Скөр Көсьта (Константин Сердитов) чужис июнь төлысьö Луздор районса Сернöс сиктын 1961 воын. Помалис ЛГУ-са журналистика факультет. Служитис армияын. Öнi уджалö Луздорса «Знамя труда» газетын. Йöзöдлiс гижöдьяссö «Войвыв кодзув» журналын, öтувья сборникьясын. Сылөн кивбурьяс вылö лöсьöдöма сыланкывьяс.